

GB VOLTAGE TESTER SN – 4

Voltage tester SN-4 is to be used for two-pole measuring of direct and alternate voltage value from 110 to 400 V with the frequency of 0–60 Hz, identification of phase conductor, identification of order of phases in three-phase system with zero conductor and identification of direct voltage polarity.

Indication of voltage value

An electromagnet which pulls in the spring-loaded iron core is used to indicate the voltage value. The net voltage value is indicated (LED diodes are on) on the scale window.

Identification of the phase conductor

The glow lamp in the left window of the voltage tester serves to identify the phase conductor. Take the voltage tester so that your hand touches the metal projection on the back side of the cover and apply the measuring point to the phase conductor. If the voltage appears in the measured conductor, the glow lamp will shine. The current passing through the body does not reach the value of 0.25 mA.

Identification of phase order

The phase order is identified by glow lamp and circuit consisting of resistors and capacitors. Such circuit creates a voltage against zero conductor in dependence to the phase rotation direction. Your hand touches the metal projection on the back side of the voltage tester. Applying the firm point to the leading phase and the moving point to the following phase, the glow lamp will shine. If the order is reverse, the glow lamp does not shine (LED diodes are on).

Identification of direct voltage polarity

- Direct voltage polarity can be identified by two LED diodes. If the moving point touches the positive pole, the diode indicated by „+“ will shine.
- If the moving point touches negative pole, the LED diode indicated by „-“ will shine.

⚠ WARNING

- Never use the device if the cable is damaged or cover is damaged any other way.
- Never use the device to directly find the voltage if you do not know its precise value!
- WARNING! The measuring period must not exceed 10 seconds, especially with higher voltage. If the maximum period of measuring exceeds 30 seconds, the device can be damaged.
- During measuring, the probe must be kept behind the protection on the tester body; such method will prevent you from accidental contact with the metal part of the probe, which could cause electric shock.
- The voltage indicated on the tester is the nominal voltage. The tester can be used only for installations that have the indicated nominal voltage.
- The tester can be used only to identify the voltage exceeding the limit of ELV.
- The tester must be inspected before and after the test. If the indication fails, the tester must not be used.
- If used for voltage exceeding the prescribed voltage, the electromagnetic coil can be damaged and the tester will be damaged as well.
- Do not attempt to repair measuring points and other parts of the tester. If a fault or other damage occurs, let the tester be repaired by a professional service.
- The tester must not be used if its parts are damp.
- The range of operation temperatures is -10 °C to +55 °C, humidity 20–96%, IP code 40.

Maintenance

This tester is designed with no serviceable parts, so it is a maintenance free tester.

Cleaning

- Clean the tester with soft damp cloth and common house cleaner on regular basis. Aggressive solvents are prohibited.
- Prevent water from penetrating into the internal parts of the device in order to avoid short circuits and other damage.

This product is not to be used by persons (including children), whose physical, sensual or mental abilities or lack of experience and knowledge does not ensure safe use of the appliance, unless they are supervised or unless they have been instructed

about the use of this appliance by a person in charge of their safety. Supervision over children is required to prohibit them from playing with the appliance.

When the product and batteries reach the end of their service life, do not throw them into non sorted communal waste, use sorted waste collection points instead. By proper disposal you can avoid negative impact on human health and environment. Recycling of materials helps to protect our natural resources. You can get more information about recycling of this product from your municipal authority, the nearest household waste processing company or the sales point, where you bought the product.

Declaration of Conformity has been issued for this product.

CZ ZKOUŠEČKA NAPĚTÍ SN-4

Zkoušečka SN-4 je určena k dvójpólovému měření velikosti stejnosměrného a střídavého napětí od 110 do 400 V s frekvencí 0–60 Hz, k určení fázového vodiče, poradi fází trojfázové soustavy s nulovým vodičem a určení polaritu stejnosměrného napětí.

Indikace velikosti napětí

Na indikaci velikosti napětí se používá elektromagnet, do kterého se vtahuje odpružené železné jádro. Ukazovatel udává na stupnici okénka hodnoty síťových napětí (LED diody svítí).

Určování fázového vodiče

K určování fázového vodiče slouží doutnavka v levém okénku zkoušečky. Zkoušečku uchopíme do ruky tak, aby se ruka dotýkala kovového výstupku na zadní straně krytu a měřící hrot přiložíme na fázový vodič. Při výskytu fázového napětí na měřeném vodiči se doutnavka rozsvítí. Proud procházející tělem je menší než 0,25 mA.

Zjišťování poradi fází

Poradi fází se zjišťuje pomocí doutnavky a obvodu složeného z odporů a kondenzátorů, který vytváří napětí proti nulovému vodiči v závislosti na směru otáčení fází. Ruka se dotýká kovového výstupku na zadní straně zkoušečky. Přiložením pevného hrotu na předbíhající fázi a pohybliového hrotu na následující fázi se doutnavka rozsvítí. Při obráceném poradi fází doutnavka nesvítí (LED diody svítí).

Určování polaritu stejnosměrného napětí

- Polarita stejnosměrného napětí je určena dvěma LED diodami. Jestliže je na pohybliovém měřícím hrotu kladný pól, rozsvítí se dioda označená „+“.
- Je-li na pohybliovém hrotu záporný pól napětí, rozsvítí se dioda označená „-“.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem nebo krytem.
- Nežijte zkoušečkou napětí kontaktně, pokud neznáte jeho přesnou velikost!
- POZOR! Délka měření nesmí být delší než 10 sekund zvláště u vyššího napětí. Maximální doba měření však nesmí překročit 30 sekund, jinak dojde k poškození přístroje.
- Při měření musíte sondu držet za zábranou na těle zkoušečky. Zabráňte tak náhodnému dotyku s kovovou částí sondy, která při měření může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Napětí uvedené na zkoušečce je jmenovité napětí. Zkoušečku lze užívat jen v instalacích s uvedeným jmenovitým napětím.
- Zkoušečkou se zjišťuje jen napětí nad zemí ELV.
- Zkoušečka musí být kontrolována před i po zkoušce. Pokud selhává indikace, nesmí být používána.
- V případě použití na vyšší napětí, než je předepsané, může dojít k poškození elektromagnetické cívky a tím ke znehodnocení zkoušečky.
- Měřící hroty ani jiné části zkoušečky neupravujte a při zavadě nebo jiném poškození předejte k opravě do odborného servisu.
- Nepoužívejte zkoušečku, pokud jsou její části vlhké.
- Rozsah pracovních teplot je -10 °C až +55 °C, vlhkost 20–96 %, krytí IP 40.

Údržba

Zkoušečka je navržena tak, že nemá žádné servisní díly a je bezúdržbová.

Čištění

- Průběžně otírejte zkoušečku měkkým navlhlým hadříkem a běžným domácím čističem. Nepoužívejte agresivní rozpouštědla.



13.8.2005

- Zamezte průniku vody do vnitřních částí přístroje, zabráňte tak zkratům a dalším poškozením.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruvány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netřídní komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě.

SK SKÚŠAČKA SN-4

Skúšačka SN-4 je určená k dvójpólovému meraniu jednosmerného a striedavého napätia od 110 V do 400 V s frekvenciou $f = 0 \dots 60$ Hz, určenie fázového vodiča, poradia fáz trojfázovej sústavy s nulovým vodičom a určenie polaritu jednosmerného napätia.

Indikácia veľkosti napätia

Na indikáciu veľkosti napätia sa používa elektromagnet, do ktorého sa vtahuje odpružené železné jádro. Ukazovateľ udáva na stupnici okienka hodnoty sieťových napätí s presnosťou $\pm 10\%$ (LED diody svietia).

Určovanie fázového vodiča

K určovaniu fázového vodiča slúži dútnavka v ľavom okienku skúšačky. Skúšačku uchopíme do ruky tak, aby sa ruka dotýkala kovového výstupku na zadnej strane krytu a príložením meracieho hrotu na fázový vodič. Pri výskytu fázového napätia na meranom vodiči sa dútnavka rozsvieti. Prúd prechádzajúci telom je menší než 0,25 mA.

Zisťovanie poradia fáz

Poradie fáz sa zisťuje pomocou dútnavky a obvodu zloženého z odporov a kondenzátorov, ktorý vytvára napätie proti nulovému vodiču v závislosti na smere otáčania fáz. Ruka sa dotýka kovového zálsku na zadnej strane skúšačky. Príložením pevného hrotu na prebiehajúcu fáz a pohybliového hrotu na nasledujúcu fáz sa dútnavka rozsvieti. Pri obrátenom poradi fáz dútnavka nesvieti (LED diody svietia).

Určovanie polaritu jednosmerného napätia

- polarita jednosmerného napätia je určená dvoma LED diodami. Ak je na pohyblivom meracom hrote kladný pól napätia, rozsvieti sa LED dioda s označením „+“; ak je na pohyblivom hrote záporný pól napätia, rozsvieti sa LED dioda s označením „-“.

⚠ VAROVANIE

- nepoužíajte prístroj s poškodeným káblom, alebo krytom
- nikdy skúšačkou nezisťujte napätie kontaktné, pokiaľ nepoznáte jeho presnú veľkosť!
- POZOR! Dĺžka merania nesmie byť dlhšia než 10 sec, špeciálne u vyššieho napätia. Maximálna doba merania však nesmie prekročiť 30 sekúnd inak dôjde k poškodeniu prístroja
- pri meraní musíte sondu držať za zábranu na tele skúšačky. Zabráňte tak náhodnému dotyku s kovovou časťou sondy, ktorá pri meraní môže spôsobiť úraz el. prúdom
- napätia vyznačené na skúšačke sú menovité napätia. Skúšačka sa smie používať len v inštaláciách s uvedeným menovitým napätím
- skúšačkou sa zisťuje len napätie nad medzi ELV
- skúšačka musí byť kontrolovaná pred a po skúške. Ak zlyháva indikácia, nesmie byť používaná
- v prípade použitia na vyššie napätie ako je predpísané, môže dôjsť k poškodeniu elektromagnetickej cievky, a tým znehodnoteniu skúšačky
- meracie hroty ani iné časti skúšačky neupravujte a pri poruche alebo inom poškodení odovzdajte k opravu do odborného servisu



13.8.2005

CE

- nepoužívajte skúšačku pokiaľ sú jej časti vlhké
- rozsah pracovných teplôt je $T = -20^{\circ}\text{C} \dots +40^{\circ}\text{C}$, vlhkosť 40-75 %, krytie IP 40

Udržba

Skúšačka je navrhnutá tak, že nemá žiadne servisné diely a je bezúdržbová.

Čistenie

- Priebežne otrite skúšačku mäkkou navlhčenou handričkou a bežným domácim čističom. Nepoužívajte agresívne rozpúšťadlá.
- Zamedzte prniku vody do vnútornej časti prístroja a tým zabránite skratom a ďalším poškodeniam.

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Nevyhádzajte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytne obecný úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.



Na výrobok bolo vydané Prehlásenie o zhode.

PL TESTER NAPIĘCIA SN-4

Tester napätia určený na meranie napätia od 110 do 400 V, dia prądu staveho i premenneho o częstotliwości 0 - 60 Hz, do kontroli przewodu fazowego, kolejności faz w układzie trójfazowym z przewodem zerowym oraz do wskazania polaryzacji napięcia stalego.

Wskazanie wartości napięcia

Do wskazywania wartości napięcia stosuje się elektromagnes wyposażony w rdzeń żelazny. Wskaźnik pokazuje na skali w okienku wartości napięcia sieciowego (diody LED świecą się).

Określenie przewodu fazowego

Do określenia przewodu fazowego służy słabe światło znajdujące się w lewym okienku testera. Tester należy uchwycić tak, aby ręka dotykała metalowej części wystającej z tylniej części osłony, a ostrze pomiarowe powinno dotykać odizolowanej części przewodu. Jeżeli w przewodzie jest napięcie fazowe, wówczas wskaźnik świetlny zaświeci się. Wartość prądu przechodzącego przez korpus kształtuje się poniżej 0,25 mA.

Kontrola kolejności faz

Kolejność faz sprawdzana jest za pomocą wskaźnika świetlnego oraz obwodu złożonego z rezystorów i kondensatorów, w którym powstaje napięcie w stosunku do przewodu zerowego, zależnie od kierunku zmiany faz. Ręka dotyka wtyłczki metalowej na tylniej stronie testera. Stałe ostrze należy przyłożyć na wyprzedzającą fazę a ostrze ruchome na następującą fazę, wówczas wskaźnik świetlny zaświeci się (zgodna kolejność faz). Przy odwrotnej kolejności faz wskaźnik świetlny nie świeci się (diody LED wskaźnika napięcia świecą się w każdym przypadku).

Wskazanie polaryzacji napięcia stalego

- Polaryzacja napięcia stalego jest określona za pomocą dwóch diod LED. Jeżeli na ruchomym ostrzu jest biegunek dodatni, zaświeci się dioda oznaczona „+”.
- Jeżeli na ruchomym ostrzu jest biegunek ujemny, zaświeci się dioda oznaczona „-”.

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie należy stosować urządzenia z uszkodzonym kablem lub w inny sposób uszkodzoną osłoną.
- Nigdy nie należy wykorzystywać testera do pomiarów kontaktowych napięcia, jeżeli nie ma danych o jego wartości!
- UWAGA! Długość pomiarów nie powinna przekroczyć 10 sekund bez wszystkich jeżeli dotyczy wyższego napięcia. Maksymalny czas trwania

pomiarów nie może przekroczyć 30 sekund, w innym przypadku może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- W czasie pomiarów należy trzymać sondę za osłoną na korpusie testera. Zapobiegnie to przypadkowemu dotknięciu metalowej części sondy, która w czasie pomiarów może spowodować porażenie prądem.
- Napięcie podane na testerze to napięcie znamionowe. Tester można wykorzystywać tylko w instalacjach z podanym napięciem znamionowym.
- Tester służy do mierzenia napięcia powyżej wartości napięcia ELV.
- Tester należy poddać kontroli przed i po wykonaniu prób. Jeżeli wskazuje błędnie nie wolno go zastosować.
- W przypadku zastosowania testera do pomiaru napięcia wyższego od zalecanego, może dojść do uszkodzenia cewki elektromagnetycznej, co uniemożliwi funkcjonowanie testera.
- Nie wolno wprowadzać zmian w ostrzach lub innych częściach testera. W razie usterek lub innego uszkodzenia należy pozostawić urządzenie do naprawy w specjalizowanym serwisie.
- Nie wolno używać zawilgoconego testera.
- Zakres temperatury roboczej: -10°C do $+55^{\circ}\text{C}$, wilgotność 20 - 96 %, osłona IP40.

Konserwacja

Tester został zaprojektowany w sposób nie wymagający żadnych części zamiennych i nie wymaga konserwacji.

Czyszczenie

Regularnie oczyszczaj tester miękką ścierką i klasycznym środkiem czyszczącym. Nie wolno stosować agresywnych rozpuszczalników. Zabezpiecz przed wniknięciem wody do wewnętrznych części urządzenia, uniemożliwi to powstanie krótkich spięć i innych uszkodzeń.

Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lubnie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Należy dopilnować, żeby dzieci nie wuli się tym urządzeniem.

Informacje o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbioru zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Na wyrób została wydana Deklaracja Zgodności.



HU SN - 4 FESZÜLTÉSMEŔŐ

Felhasználói útmutató

Az SN-4 mérő egyenáramú és váltóáramú feszültség nagyságrendjének kétpólusú mérése alkalmazható 110V-tól 400V-ig, 0-60 Hz közötti frekvenciával, valamint fázisvezeték, háromfázisú rendszerrel nulla vezetékkel fázissorozat meghatározására, és az egyenáramú polaritásának meghatározására.

Feszültség nagyságrendjének jelzése

A feszültség nagyságrendjének kijelzésére elektromágnes van beépítve, melybe egy rugózott vasmag van behúzva. Az áblakoska skáláján a mutató a hálózati feszültség értékét határozza meg (világítanak a LED diódák).

Fázisvezeték meghatározása

A fázisvezeték meghatározására egy izzó szolgál a műszer bal áblakoskájában. A műsért úgy kell kézbe venni, hogy a kéz hozzáérjen a hátoldalon található fém kiugráshoz, és a mérőhegyet a fázis vezetéknek támasztjuk. Ha a mért vezetéknek található fázisfeszültség, akkor az izzó világít. A testen áthaladó áramerősség kisebb, mint 0,25 mA.

Fázissorozat meghatározása

A fázisok sorrendjének megállapítása az izzóval történik áramkör segítségével, mely ellenállásokból, kondenzátorokból áll, amik feszültséget alkotnak a nulla vezetékkel szemben, a fázisok forgási sorrendjétől függően. A kéz hozzáér a műszer hátsó lapjának fém kiugráshoz. Ha a műszer merev hegyét a megelőző fázisnak támasztjuk, és a mozgó hegyet a következő fázishoz, akkor az izzó világít. Fordított sorrend esetén az izzó nem világít (világítanak a LED diódák).

Az egyenáram polaritásának meghatározása

- Az egyenáram polaritása két LED dióda által kerül meghatározásra. Ha a mozgó hegyen van a pozitív pólus, akkor „+” jelölésű dióda világít.
- Ha a mozgó hegyen a mínusz pólus található, világít a „-” jelölésű LED dióda.

Figyelmeztetés

- Sosem szabad sérült kábellel vagy fedéssel használni a mérőműsért!
- Sosem szabad feszültséget mérni a műszerrel, ha nem ismeri a feszültség nagyságrendi értékét!
- VIGYÁZAT! A mérés időtartama magasabb feszültségnél nem lehet hosszabb, mint 10 másodperc! A mérés maximális ideje nem lépheti túl a 30 másodpercet, mert a műszer megsérülhet!
- Mérésnél a műsért a szonda feletti akadály felett kell tartani! Megakadályozza a szonda fém részének véletlenszerű megérintését, ami balesetet okozhat áramütés következtében.
- A mérőn megnevezett feszültség egy névleges feszültségnek tekintendő. A mérő csak olyan helyen szabad felhasználni, ahol a szerelésekben csak a megadott névleges feszültség szerepel!
- A mérővel csak ELV határértékek fölötti feszültséget lehet mérni.
- A mérő ellenőrizni kell használat előtt és után is! Ha megbízhatatlan a szerelése, nem szabad használni!
- Abban az esetben, ha nagyobb feszültségnél kerül felhasználásra, az elektromágneses tekercs megsérülhet, és a műsért tönkremegy.
- A mérőhegyeket de a műsért más részét se javítsa meghibásodás vagy sérülés esetén, adja át javításra szakszerviznek!
- A mérő nem használja, ha nedves a felület!
- A munkahőmérséklet terjedelme -10°C -tól $+55^{\circ}\text{C}$ -ig, relatív páratartalom 20 és 96 % között, a fedés IP 40.

Karbantartás

Ez a műsért úgy lett tervezve, hogy nincsenek szervizelendő alkatrészei, ezért karbantartásmentes.

Tisztítás

Puha nedves ronggyal kell letisztítani az általánosan használt házi tisztítószer alkalmazásával. Nem szabad agresszív higítószer alkalmazni! Megakadályozza a víz behatolását a mérőműsért belső részébe, ezzel megakadályozza a zárlatot és sérülések keletkezését.

A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük tapasztalt szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

A készüléket és az elemeket élettartamuk lejártá után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a selektív hulladékgyűjtő helyeket. A készülék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A készülék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi hulladékfeldolgozóknál, vagy a boltban, ahol a készüléket vásárolta.

A termék megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik.



SI MERILNIK NAPETOSTI SN-4

Merilnik napetosti SN-4 je namenjen za dvopolno merjenje enosmerne in izmenične napetosti od 110 do 400 V s frekvenco 0–60 Hz. Služi za določanje faznega prevodnika, vrstni red faz, trifaznega kompleta s ničelnim prevodnikom in za določanje polarnosti enosmerne napetosti.

Indikacija napetosti

Za določanje napetosti se uporablja elektromagnet, v katerega povlečemo vzmetno železno jedro. Na skali indikator pokaže vrednost omrežne napetosti (LED diode pa svetijo).

Določanje faznega prevodnika

Za določanje faznega prevodnika služi tlvka v levem okencu naprave. Merilnik opremo tako, da z roko držimo gubo na zadnji strani pokrova in merilno palčico priložno na fazi prevodnik. Ko se izmeri fazna napetost prevodnika, se tlvka prižge. Tok, ki teče skozi merilnik je manjši od 0,25 mA.

Ugotavljanje zaporedja faz

Zaporedje faz ugotavljamo s tlvko in s tokokrogom, ki se sestoji iz uporov in kondenzatorjev, ki ustvarjajo napetost proti ničelnemu prevodniku v odvisnosti od smeri obračanja faz. Z roko držimo kovinsko gubo na zadnji strani merilnika. S palčico, ki jo priložimo na fazo in z gibljivo palčico na drugi fazi se tlvka prižge. V kolikor obratno vrstni red, se tlvka ne prižge (LED diode svetijo).

Določanje polarnosti enosmerne napetosti

- Polarnost enosmerne napetosti določata dve LED diodi. Če je na premični palčici pozitiven pol, se prižge dioda označena s »+«.
- V kolikor je na gibljivi palčici negativen pol, se prižge LED dioda z oznako »-«.

⚠ OPOZORILO

- Nikoli ne uporabljajte merilnika, če sta kabel ali ohišje naprave poškodovana.
- Nikoli ne merite z merilnikom kontaktno, če ne poznate dejanske napetosti omrežja!
- Pozor! Merite v časovnem intervalu do 10 sekund, posebej pa, če je napetost višja. Maksimalen čas merjenja ne sme prekoračiti 30 sekund, sicer se lahko naprava poškoduje.
- Pri merjenju držite sondo za ščitnikom na ohišju merilnika. Tako boste preprečili slučajen oz. ne željen stik s sondo, ki lahko pri merjenju povzroči poškodbe zaradi stika z električnim tokom.
- Napetost, navedena na merilniku je nominalna. Merilnik uporabljajte le za merjenje tokokrogov z navedeno nominalno napetostjo.
- Z merilnikom ugotavljamo le napetost med ELV.
- Merilnik pregledje pred in po uporabi. Naprave ne uporabljajte, če indikacija ne deluje.
- Pri merjenju višje napetosti od predpisane, se lahko poškoduje elektromagnetna tuljava in s tem tudi naprava.
- Ne spreminjajte merilnih palčic ali drugih delov naprave. Če so palčice ali drugi deli naprave v okvari, jo odnesite na servis.
- Naprave ne uporabljajte, če je kateri del merilnika vlažen.
- Razpon delovne temperature je od -10 °C do +55 °C, relativna vlažnost 20–96 %, varovalka IP 40.

Vzdrževanje

Merilnik je konstruiran tako, da nima nobenih zamenljivih delov, vzdrževanje ni potrebno.

Čiščenje

- Merilnik napetosti redno čistite z mehko, navlaženo krpo in običajnim čistilnim sredstvom. Ne uporabljajte jedkih čistil.
- Preprečite vdor vode v notranje dele naprave, da preprečite kratek stik in druge poškodbe.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Izdelka in baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbira mesta ločenih odpadkov. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Reciklaža materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o reciklaži tega izdelka vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjinskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Za ta izdelek je bil izdan Certifikat o skladnosti.



13.8.2005

HR ISPITIVAČ NAPONA SN-4

Ispitivač SN-4 namijenjen je za dvopolno mjerenje veličine jednakog i izmjeničnog napona od 110 do 400 V s frekvencijom 0–60 Hz, za određivanje faznog vodiča, redosljeda faza trofaznog sustava s nultim vodičem i određivanje polariteta jednakog napona.

Indikacija veličine napona

Na indikaciji veličine napona koristi se elektromagnet u koji se uvlači željezna jezgra. Pokazatelj na ljestvici otvora navodi vrijednosti mrežnih napona (LED diode svijetle).

Određivanje faznog vodiča

Za određivanje faznog vodiča služi sjaj u lijevom otvoru ispitivača. Ispitivač držimo u ruci tako da se ruka dodiruje metalnog izlaza na zadnjoj strani pokrova i mjerni vrh stavimo na fazi vodič. Kada se na mjernom vodiču pojavi fazni napon sjaj u ispitivaču svijetli. Struja koja prolazi tijelom manja je od 0,25 mA.

Utvrdjivanje redosljeda faza

Redosljed faza utvrđuje se pomoću sjaja u krugu koji se sastoji od otpora i kondenzatora sačinjavajući napon prema nultom vodiču u ovisnosti na smjer okretanja faza. Ruka se dodiruje metalnog oblika na zadnjoj strani ispitivača. Stavljanjem čvrstog vrha na prethodnu fazu i pokretu vrha na sljedećoj fazi sjaj u ispitivaču se upali. Kada je redosljed obrnuti sjaj ne svijetli (LED diode svijetle).

Određivanje polariteta jednakog napona

- Polaritet jednakog napona određuje se preko dvije LED diode. Kada je na pokretnom mjernom vrhu (pipalici) pozitivni pol, upali se dioda označena „+“.
- Kada je na pokretnom mjernom vrhu (pipalici) negativni pol napona upali se LED dioda s oznakom „-“.

⚠ UPOZORENJE

- Ne koristite ispitivač kada je oštećen kabel ili ako je oštećen pokrov.
- Ne mjerite ispitivačem napon kontaktno, ukoliko niste upoznati s njegovom točnom veličinom!
- PAŽNJA! Mjerenje ne bi trebalo trajati dulje od 10 sec., posebno kod višeg napona. Maksimalno vrijeme mjerenja ne smije biti dulje 30 sekundi, inače se aparat ošteti.
- Pri mjerenju morate sondu držati iza prepreke na tijelu ispitivača. Tako će se spriječiti slučajni dodir s metalnim dijelom sonde kada tijekom mjerenja može prouzročiti ozljedu električnom strujom.
- Napon navedeni na ispitivaču je nazivni napon. Ispitivač se može koristiti samo u instalacijama s navedenim nazivnim naponom.
- Ispitivačem se utvrđuje samo napon iznad graničnog ELV.
- Ispitivač se mora kontrolirati prije i nakon ispitivanja. Kada indikacija prestaje, ne smije se koristiti.
- U slučaju uporabe za viši napon nego je propisani, može doći do oštećenja elektromagnetske zavojnice i tako se uništi ispitivač.
- Ispitne pipalice kao ni druge dijelove ispitivača ne popravljati te kada se pokvare ili na drugi način oštete predajte ih na popravak u stručni servis.
- Ne koristite ispitivač kada su njegovi dijelovi mokri.
- Raspon radnih temperatura je -10 °C do +55 °C, vlaga 20–96 %, zaštita IP 40.

Održavanje

Ovaj ispitivač ne treba nikakve servisne dijelove te se ne mora održavati.

Čišćenje

- Ispitivač čistite vlažnom mekanom krpom i uobičajenim kućanskim sredstvom za čišćenje. Ne koristite agresivna otapala

- Ne dopustite ulaz vode u unutrašnje dijelove aparata, na taj način neće dolaziti do oštećenja.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključivo djecu), kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava sigurno korištenje uređaja, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe istog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Neophodan je nadzor djece, kako bi se osiguralo da se s uređajem ne igraju.

Nakon završetka roka valjanosti proizvod i baterije ne odlagati kao neklasificirani komunalni otpad, koristite sabira mjesta za klasificirani otpad. Ispravnim zbrinjavanjem produkta spriječi negativno utjecanje na ljudsko zdravlje i životni okoliš. Recikliranje materijala potpomaže zaštiti prirodnih resursa. Više informacija o recikliranju istog produkta pružit će Vam općinski ured, organizacija za zbrinjavanje kućnog otpada ili prodajno mjesto gdje ste isti produkt kupili.

Izjava o saglasnosti je bila izdata za ovaj proizvod.



13.8.2005

DE SPANNUNGSPRÜFER SN-4

Der Spannungsprüfer SN-4 ist für das zweipolige Messen von Gleich- und Wechselspannung einer Größe von 110 bis 400 V und Frequenz von 0–60 Hz, die Ermittlung des Phasenleiters, der Phasenfolge im Dreiphasensystem mit Nulleiter und der Polarität einer Gleichspannung bestimmt.

Indikation der Phasenspannung

Zur Indikation der Spannungsgröße wird ein Elektromagnet benutzt, in welches ein gefederter Eisenkern gezogen wird. Auf der Skala im Fenster wird die Netzspannung angezeigt (die LED-Dioden leuchten).

Bestimmen des Phasenleiters

Zur Bestimmung des Phasenleiters dient die Glühlampe im linken Fenster des Prüfers. Den Prüfer so fassen, dass die Hand den herausragenden Metallstift am Ende berührt und die Messspitze am Phasenleiter anlegen. Bei Spannung im gemessenen Leiter erleuchtet die Glühlampe. Der, durch den Körper laufende Strom liegt unter 0,25 mA.

Ermitteln der Phasenreihenfolge

Die Phasenreihenfolge wird mithilfe der Glühlampe und dem, aus Widerständen und Kondensatoren bestehenden Kreis, ermittelt, der in Abhängigkeit der Phasendrehrichtung zum Nulleiter eine Spannung bilden. Die Hand den herausragenden Metallstift am Ende des Prüfers. Durch Anlegen der festen Spitze an eine Phase und der beweglichen Spitze an die nächste Phase erleuchtet die Glühlampe. Bei umgekehrter Phasenreihenfolge leuchtet die Glühlampe nicht (LED-Dioden leuchten).

Bestimmung der Polarität der Gleichspannung

- Die Polarität der Gleichspannung wird mittel 2 LED-Dioden bestimmt. Wenn sich an der beweglichen Messspitze der positive Pol befindet, leuchtet die „+“ gekennzeichnete Diode auf.
- Wenn der negative Spannungspol an der beweglichen Spannung anliegt, leuchtet die mit „-“ gekennzeichnete Diode auf.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Hülse benutzen.
- Niemals die Spannung über Kontakt ermitteln, wenn Sie nicht die genaue Größe kennen!
- ACHTUNG! Die Messdauer darf, besonders bei höherer Spannung, nicht über 10 Sekunden dauern. Die maximale Messdauer darf aber nicht 30 Sekunden übersteigen, andernfalls wird das Gerät beschädigt.
- Beim Messen die Sonde am Prüfkörper halten. So wird zufälliger Kontakt mit der Metalloberfläche verhindert, der beim Messen einen Unfall durch elektrischen Strom verursachen könnte.
- Die Spannung ist auf dem Prüfer als Nennspannung aufgeführt. Der Prüfer kann nur in Installationen mit den aufgeführten Nennspannungen angewendet werden.
- Der Prüfer ermittelt nur Spannung über ELV.
- Den Prüfer vor und nach dem Messen kontrollieren. Falls die Indikation versagt, darf er nicht benutzt werden.

- Bei Benutzung bei höherer Spannung als vorgeschrieben, kann die elektromagnetische Spule beschädigt und so der Prüfer zerstört werden.
- Messspitzen und andere Teile des Prüfers nicht ändern und bei einem Mangel oder Beschädigung in einem Fachservice zur Reparatur geben.
- Den Prüfer nicht benutzen, wenn er feucht ist.
- Die Arbeitstemperatur liegt zwischen -10°C bis +55°C, die Luftfeuchtigkeit zwischen 20–96 %, die Deckung beträgt IP 40.

Wartung

Dieser Prüfer hat keine Serviceteile und ist wartungsfrei.

Reinigung

- Regelmäßig den Prüfer mit weichem, feuchtem Tuch und normalem Haushaltsreinigungsmittel reinigen. Keine aggressiven Lösungsmittel benutzen.
- Eindringen von Wasser in das Gerät verhindern, so werden Kurzschluss und andere Beschädigungen verhindert.

Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person befehlt wurden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen aber Sammelstellen für sortierten Abfall benutzen. Durch richtige Entsorgung des Produkts verhindern Sie negativen Einfluss auf die Gesundheit und die Umwelt.

Materialrecycling trägt dem Umweltschutz bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produkts gibt Ihnen die Gemeindebehörde, Unternehmen für die Hausmüllverarbeitung oder die Verkaufsstelle, in der Sie es gekauft haben.

Auf das Product ist eine Gleichheitserklärung herausgegeben



Прилад для перевірки наявності напруження та фаз «SN-4» є призначений для двохполюсного вимірювання величини постійного та змінного напруження від 110 Аж до 400 Вольтів з частотою від 0 до 60 Герців, для знаходження фазового провідника, послідовності фаз трьохфазової системи з нейтральним провідником та для визначення полярності постійного напруження.

Індикація величини напруження

Для індикації величини напруження вживається електричний магніт, до якого утягується залізне ядро. Показник на шкалі віконця визначає величини мережового напруження (діоди LED світяться).

Визначення фазового провідника

Для визначення фазового провідника служить лампа тліючого розряду у лівому віконці випробувального приладу. Випробувальний прилад є слід взяти до руки таким чином, щоб рука доторкувалась до металевого виступу на задній стороні кришки, та вимірювальний наконечник приклади до фазового провідника. У випадку наявності фазового напруження у вимірюваного провідника лампа тліючого розряду почне світитись. Струм, який проходить через корпус, є менший ніж 0,25 мА.

Визначення послідовності фаз

Послідовність фаз визначається за допомогою лампи тліючого розряду та контуру, який складається з опорів та конденсаторів; цей контур витворює напруження відносно нейтрального провідника в залежності від напрямку обертання фаз. Рука доторкується до металевго штампованого виступу на задній стороні випробувального приладу. Після прикладання нерухомого наконечника на випереджуючу фазу та рухомого наконечника на наступну фазу лампа тліючого розряду почне світитись. У оборотній послідовності лампа тліючого розряду не світитись (світяться діоди LED).

Визначення полярності постійного напруження

- Полярність постійного напруження визначається двома діодами LED. Якщо на рухомому вимірювальному наконечнику є позитивний полюс

напруження, то почне світитись діод LED з позначенням „+“.

- Якщо на рухомому вимірювальному наконечнику є негативний полюс напруження, то почне світитись діод LED з позначенням „-“.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не користуйтеся приладом з пошкодженням кабелем, або з пошкодженням контактами.
- Не виявляйте випробувальним приладом напруження контактно, якщо ви не знаєте його точну величину!
- УВАГА! Тривалість вимірювання не може бути довшою ніж 10 секунд, особливо у високого напруження. Максимальна доба вимірювання не смі перевищити 30 секунд, в протилежному випадку прилад може бути пошкоджений.
- При вимірюванні ви мусите тримати зонд за захисним місцем на корпусу випробувального приладу.
- Тим самим ви перешкодите випадковому доторкнуттю металеві частини зонду, яка при вимірюванні може причинити травму електричним струмом.
- Напруження, що є приведенне на випробувальному приладу, є номінальне напруження. Випробувальний прилад є можна вживати тільки для пристроїв з приведеним номінальним напруженням.
- Випробувальним приладом виявляється тільки напруження по-над межею ЕПВ.
- Випробувальний прилад є слід контролювати перед початком та після кінця випробування. Якщо індикація відказує, прилад є заборонено вживати.
- У випадку вживання приладу для вищого напруження, ніж є обумовлене, може пошкодитись електромагнітна котушка, в результаті чого випробувальний прилад буде знецінений.
- Не видозмінювати вимірювальні наконечники та інші частини випробувального приладу, у випадку дефекту або іншого пошкодження передайте прилад на ремонт професіональному сервісу.
- Не користуватись випробувальним приладом, якщо його частини є заволожені.
- Інтервал робочої температури є від -10 °C аж до +55 °C, вологість 20–96 %, полюс перекриття IP 40.

Обслуговування

Цей випробувальний прилад є компонований так, що в ньому не знаходяться жодні сервісні частини, і він не потребує обслуговування.

Очищення

- Регулярно очищувати випробувальний прилад м'якою зволоженою ганчіркою та звичайним домашнім очищувальним засобом. Не вживайте агресивні розчинні речовини.
- Намагайтеся обмежити вникнення води до внутрішніх частин приладу, тим самим ви перешкодите замиканням та іншим пошкодженням.

Цей прилад не є призначений для вживання тим особам (включно дітей), у яких фізична, почуттєва або ментальна спроможність або недостатч досвіду та знань заборонено безпечно користуватись цим приладом, доки за ними не буде встановлено дозрі або доки з ними не провела інструктаж стосовно вживання цього приладу особа, яка є відповідальна за їх безпеку. Є потрібно мати дозрі за дітьми для того, щоб було забезпечено те, що вони не будуть гратися з приладом.

Не викидайте виріб після закінчення строку технічної експлуатації без сортування як комунальні відходи, користуйтеся для цього місцями збору сортуваних відходів. Правильною ліквідацією виробу ви забороните негативним впливам на людське здоров'я та життєве середовище. Повторне перероблення матеріалів допомагає утриманню природних ресурсів та джерел.

На виріб була видана Декларація про відповідність.



RO TESTER DE TENSIUNE SN-4

Testeurul de tensiune SN-04 este destinat pentru măsurarea bipolară a tensiunii continue și alternative de la 110 la 400 V cu frecvența de 0–60 Hz, pentru stabilirea conductorului fazic, a secvenței de fază în sistemul trifazic cu conductor nul și stabilirea polarității tensiunii continue.

Indicarea mărimii tensiunii

Pentru indicarea mărimii tensiunii se folosește un electromagnet, în care se introduce un miez de fier suspendat. Indicatorul redă pe scara ecranului valorile tensiunilor de rețea (diodele LED luminează).

Stabilirea conductorului de fază

Pentru stabilirea conductorului de fază servește douthavka din colțul stâng al ecranului testeurului. Testeurul îl apucăm astfel, ca mâna să atingă promineța metalică din spatele capacului, iar sonda de măsurare o aplicăm pe conductorul de fază. La apariția tensiunii fazice pe conductorul măsurat, indicatorul se aprinde. Curentul care trece prin corp este mai mic de 0,25 mA.

Stabilirea succesiunii fazelor

Succesiunea fazelor o stabilim cu ajutorul indicatorului și circuitului compus din rezistențe și condensatoare, care produc tensiune împotriva conductorului neutru dependent de sensul de rotire a fazelor. Mâna atinge promineța din spatele capacului testeurului. Prin aplicarea sondei fixe pe faza incipientă și a sondei mobile pe faza următoare, indicatorul se aprinde.

În cazul ordinii inverse, indicatorul nu luminează (diodele LED luminează).

Stabilirea polarității tensiunii continue

- Polaritatea tensiunii continue este indicată de 2 diode LED. Dacă pe sonda de măsurare mobilă este polul pozitiv, se aprinde dioda cu indicația „+“.
- Dacă pe sonda de măsurare mobilă este polul negativ, se aprinde dioda LED cu indicația „-“.

AVERTIZARE

- Nu folosiți aparatul cu cablul sau cu capacul deteriorat.
- Nu folosiți testeurul pentru detectarea tensiunii prin contact, dacă nu cunoașteți valoarea exactă a acesteia!
- ATENȚIE! Durata măsurării nu poate să depășească 10 secunde, mai ales la tensiune mai înaltă. Durata maximă a măsurării nu poate să depășească 30 de secunde, altfel se ajunge la deteriorarea aparatului.
- La măsurare trebuie să țineți sonda în spatele barierei de pe corpul testeurului. Evitați astfel atingerea întâmplătoare a părții metalice a sondei, care poate cauza electrocutarea în timpul măsurării.
- Tensiunea indicată pe testeur este tensiune nominală. Testeurul se poate folosi numai la instalații cu tensiune nominală dată.
- Cu acest testeur se detectează doar tensiunea peste limita ELV.
- Testeurul trebuie contactat înainte și după măsurare. Este interzisă utilizarea testeurului, dacă indicația eșuează.
- În cazul fozilor pentru tensiune mai înaltă decât cea stabilită, poate să se ajungă la deteriorarea bobinei electromagnetice și prin aceasta la distrugerea testeurului.
- Nu modificați sondele de măsurare nici alte elemente ale testeurului, iar la defectare sau deteriorare predați pentru reparație la atelierul de specialitate.
- Nu folosiți testeurul dacă sunt umede componentele acestuia.
- Intervalul temperaturilor de lucru este de -10 °C la +55 °C, umiditate 20–96 %, acoperire IP 40.

Întreținerea

Acest testeur este proiectat astfel, că nu conține piese de mentenanță și este fără întreținere.

Curățarea

- Ștergeți periodic testeurul cu o cârpă umedă și detergent casnic obișnuit. Nu folosiți solvenți agresivi.
- Împiedicați pătrunderea apei în spațiile interioare ale aparatului, preveniți astfel scurcările și alte defecțiuni.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă

nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Nu aruncați produsul uzat la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Prin lichidarea corectă a produsului împiedicați impactul negativ asupra sănătății și mediului ambiant. Reciclarea materialelor contribuie la protejarea resurselor naturale. Mai multe informații privind reciclarea acestui produs vi le poate oferi primăria locală, organizațiile de tratare a deșeurilor menajere sau la locul de descarcare, unde ați cumpărat produsul.

Pentru acest produs a fost eliberat Certificat de conformitate.

LT ĮTAMPOS TESTERIS SN – 4

Įtampas testeris SN-4 skirtas dviejų polių būdu matuoti kintamą ir nuolatinę nuo 110 iki 400 V 0–60 Hz įtampą, nustatyti fazę turintį laidą, nustatyti fazių seką trijų fazių sistemose su nuliniu laidu, nustatyti nuolatines įtampas poliarumą.

Įtampas vertės nustatymas

Elektromagnetis, kuris traukia spyruoklės laikoma geležies šerdį, yra naudojamas nustatyti įtampas vertę, įtampas vertę yra rodoma (šviečiančias LED)ais skalės lange.

Fazinio laidininko nustatymas

Laikykite testerį taip, kad ranka liestų testerio šone esantį metalinį kontaktą. Testerio galu palieskite laidininką. Jei tai fazinis laidininkas, kairėje testerio ekrano pusėje esanti lemputė pradeda šviesti. Kūnu tekanti srovė neviršija 0.25 mA.

Fazių elišiumo nustatymas

Fazių elišiumui nustatyti testerįje naudojama lemputė bei grandinė, sudaryta iš rezistorių ir kondensatorių. Priklausomai nuo fazių elišiumo grandinė sukuria įtampą nulinio laidininko atžvilgiu. Testerio galu palieskite vieną laidininką, liestuką palieskite kitą laidininką. Jei elišiumas teisingas, lemputė šviečia. Jei elišiumas atvirkščias, lemputė nešviečia (LED'ai šviečia).

Nuolatines įtampas poliarumo nustatymas

Jei liestukas liečia teigiamą polių, šviečia + pažymėtas LED, jei neigiamą, pažymėtas LED.

⚠ PERSPĖJIMAI

- Niekada nenaudokite testerio, jei kabelis ar korpusas pažeistas.
- Niekada nenaudokite prietaiso, tiesiogiai rasti įtampą, jei jūs nežinote jos tikslios vertės!
- DĖMESIO! Matavimo trūkmė turi būti ne didesnė kaip 10 sekundžių, ypač tikrinant aukštesnę įtampą. Jei tikrinimo laikas viršija 30 sekundžių, prietaisas gali būti sugadintas.
- Laikant testerį, pirštai turi būti už liestuko apsaugos, tai padės išvengti atsitiktinio kontakto su testerio metalinėm dalim.
- Įtampa, nurodyta ant testerio yra nominalioji įtampa. Testeris gali būti naudojamas tik instaliacijoms, kurios turi nurodytą nominalią įtampą.
- Testeris gali būti naudojami tik siekiant nustatyti aukštesnei kaip ELV riba, įtampai.
- Testeris turi būti apžiūrimas prieš ir po naudojimo. Jei parodymai neteisingi, testeris neturi būti naudojamas.
- Jei bandoma tikrinti didesnę negu nustatytą įtampą, testeris gali būti nepataisomai sugadintas.
- Patys neardykite ir netaisykite testerio. Tai turi daryti kvalifikuotas meistras.
- Testeris neturi būti naudojamas, jei jo dalys yra drėgnos ar šlapios.
- Veikimo temperatūrų diapazonas -10°C iki +55°C, drėgnumas 20–96%, IP klasė 40.

Priežiūra

Testeriu specialios priežiūros nereikia.

Valymas

- Testerį valykite minkštu drėgnu skudurėliu. Draudžiama naudoti agresyvias valymo medžiagas.
- Neleiskite vandeniui patekti į testerio vidų, tai gali sukelti trumpą jungimą ir sugadinti testerį.

Testeriu draudžiama naudotis asmenims, kurie dėl savo fizinio, jutiminio, psichinio neįgalumo ar patirties ar žinių stokos negali daryti to saugiai. Nebent jie yra

pržiūrimi ar apmokyti asmens, atsakingo už jų saugumą. Maži vaikai gali naudotis testeriu tik suaugusių pržiūrimi.

KUR DĖTI NAUDOJIMUI NEBETINKAMĄ TESTERĮ!

Šis ženklas ant gaminio reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinių šiukšlėmis. Išmeskite gaminį specialiai elektros ir elektronikos atliekomis skirtose vietose. Tinkamai surinkdami ir perdirbdami atitarnavusius gaminius užkurtame kelią neigiamam poveikiui žmogaus sveikatai ir aplinkai. Perdirbimas padeda tausoti natūralius išteklius. Daugiau informacijos apie elektros ir elektronikos atliekų šalinimą ir perdirbimą galite rasti savivaldybėje, atliekų perdirbimo organizacijoje ar prekybos vietose.

Ši prekė turi Atitikties deklaraciją.

LV SPRIEGUMA TESTERIS SN – 4

Sprieguma testeris SN-4 ir piemērots divfāžu mēriešanai, noskatot tiešo un alternatīvo sprieguma diapazonā no 110V līdz 400V ar frekvenci no 0-60 Hz, fāzes vadītāju, fāzes secību, trīsfāžu sistēmā ar vadītāju, fāzes sprieguma polaritātes noteikšanai.

Sprieguma vērtību indikācija

Elektromagnēts, kas pievelk atspēri (metāla kodols), lai noteiktu sprieguma vērtību. Sprieguma vērtību mērījumu (LED diodes iedegas) lasījums uz vērtību ekrāna.

Fāzes vadītāja indikācija

Gaismas diode, kas atrodas Ireisajā lodziņa pusē kalpo, lai identificētu fāzes vadītāju. Pāņemiet testerī rokas tā, lai roka pieskaras metāla konstrukcijai testera aizmugurējā daļā un pievienojot testerī mērāmajam objektam. Ja ir spriegums mērāmajā objektā, tad iedegies lampa. Strāva, kas iziet caur ķermeni nav lielāka par 0.25 mA.

Fāzes secības indikācija

Fāzes secība tiek identificēta ar lampu un ķēdi, kas sastāv no rezistora un kondensatora. Šāda ķēde rada spriegumu pret nulles vadītāju atkarībā no fāžu rotācijas virziena. Rokai ir jāpieskaras metāla elementam, kas atrodas testera aizmugurējā daļā. Pievienojot nostiprināto galu vadošajai fāzei un otru galu citai fāzei, lampa iedegies, ja fāze secīga. Ja secība ir savādāka, tad lampa neiedegies (LED diodes ieslēgtas)

Tiešā sprieguma polaritāšu noteikšana

- tiešā sprieguma polaritāti vai noteikt ar divām LED diodē. Kustīgajam mērīšanas punktam jāpieskaras pozitīvajam polam, un diode, kas norāda „+” iedegies.
- ja kustīgais mērīšanas punkts tiek pielikts pie negatīvā pola, tad LED diode, kas norāda „-” iedegies.

⚠ UZMANĪBU!

- Nekad neizmantotiet ierīci, ja tā vadi un to savienojumi vai ierīces korpusi ir bojāti.
- Nekad neizmantotiet ierīci, lai noteiktu spriegumu, ja neesat pārliecināts par tā precīzu vērtību.
- UZMANĪBU! Mērīšanas ilgums nedrīkst pārsniegt 10 sekundes, it īpaši pie lielāka sprieguma.
- Ja mērīšanas ilgums pārsniedz 30 sekundes, ierīci var sabojāt.
- Mērīšanas laikā izvairieties no netīšas mērvadu saskarsnās ar testera virsmām, tas var radīt īssavienojumu.
- testeris mēra tikai nomāla spriegumu, izmantotiet testerī tikai nomāla sprieguma mērīšanai.
- Pirms testera lietošanas pārbaudiet to, ja testeris nestrādā pareizi, neizmantotiet to!
- Ja mērāmais spriegums pārsniedz noteikto maksimālo mērāmo sprieguma vērtību, tad tas var bojāt elektromagnētu, kas var radīt nopietnus bojājumus testerim.
- Nemēģiniet patstāvīgi atsaistīt testerī, ja ir gadījies kāda problēma, meklējiet kvalificēta speciālista palīdzību.
- Nelietojiet testerī, ja tas un tā daļas ir slapjas.

- Testera darbības temperatūra ir no -10°C līdz +55°C, gaisa mitruma līmenis no 20-96%, IP40

Kopšana

Šis testeris ir izveidots bez skrūvējamām daļām, tā ka īpašas rūpes par šo testerī nav nepieciešamas. Šo testerī var kopt ar sausu vai miru drāniņu to noslaukot. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Izvairiet testerī no uguns, tas var izraisīt īssavienojumu.

Šī ierīce nav spējmana, šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, vai personām ar psihes traucējumiem, kam šāda tipa ierīces lietošana nav droša, ja vien to nelieto kopā ar personu, kas uzrauga drošību.

Neizmetiet šo ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet to speciālajos elektronikas savākšanas punktos. Sīkāk informāciju par tiem varat gūt jautājot vietā, kur šo ierīci iegādājāties.

Šim produktam ir atbildības deklarācija.

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjāvjam, da jāmcīmo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanege zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Čeni drugace označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevak tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavcu (EMOS SI d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: MERILNIK NAPETOSTI

TIP: SN-4

DATUM PRODAJE:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela, Slovenija, tel.: +386 8 205 17 20